

Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat  
5742 Elek, Gyulai út 2.

1110-2/2016

# JEGYZŐKÖNYV

2016. február 24.

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült 2016. február 24.-én az Eleki Közös Önkormányzati Hivatal hivatalos helyiségében (5742 Elek, Gyulai út 2.) megtartott Szlovák Nemzetiségi Önkormányzati képviselő-testületi ülésről.

Jelen voltak: Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök, Döme Tibor elnök-helyettes, Ficzer Istvánné gazdasági-vezető.

A jegyzőkönyvet Boruzs Edit osztályvezető vezette.

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök köszöntötte a megjelenteket, megállapította, hogy a testület határozatképes, majd megnyitotta az ülést, majd javaslatot tett a jegyzőkönyv hitelesítőre Ficzer Istvánné gazdasági-vezető személyében, majd kérte szavazzanak.

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül  
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás  
nélkül az alábbi határozatot hozta:

### 8/2016. (II. 24.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a jegyzőkönyv hitelesítésére Ficzer Istvánné gazdasági-vezetőt kérte fel.

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök ezt követően javaslatot tett a napirendi pontokra, melyet kérte fogadjanak el.

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül  
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás  
nélkül az alábbi határozatot hozta:

### 9/2016. (II. 24.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat elfogadta az alábbi napirendi pontokat:

#### **Napirendi pont**

#### **Előadó**

I. 2015. évi költségvetés módosítása

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit  
elnök

II. Egyebek, bejelentések

I. **N A P I R E N D:** 2015. évi költségvetés módosítása

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök tájékoztatott, hogy a 2015. évi költségvetés módosítása szükséges, ezen határozatot 2016. február 29.-éig szükséges meghozni. Ezen módosítás az

utolsó módosítás, a teljesítések kerültek rögzítésre. Kérte, hogy fogadják el a 2015. évi költségvetés módosítását.

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül

3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat

nélkül az alábbi határozatot hozta:

10/2016. (II. 24.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat módosítja a 2015. évi költségvetését az alábbiak szerint:

Bevételek	Módosítás előtt (eFt)	Változás (eFt)	Módosítás után (eFt)
működési célú támogatások államháztartáson belülről (B1)	1.299	+1.342	2.641
finanszírozási bevételek (B8)	240	0	240
Bevételek összesen:	1.539	+1.342	2.881
<b>Kiadások</b>			
személyi juttatások (K1)	250	0	250
dologi kiadások (K3)	1.244	+1.252	2.496
egyéb működési célú kiadások (K5)	45	+90	135
Kiadások összesen:	1.539	+1.342	2.881

Felelős: Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök

Határidő: azonnal

## II. *N A P I R E N D*: Egyebek, bejelentések

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök ismertette, hogy felvették a kapcsolatot Hankó Tamás koreográfussal, hogy 10 alkalommal 2 órás táncképzést tartana a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Pacsira gyermek táncsoportjának. Nagyon fontosnak tartotta, hogy az önkormányzat támogassa az oktatást, hiszen a hagyományok ápolása kiemelt feladata az önkormányzatnak. Elmondta, hogy az oktató 2,500.- Ft /óra + plusz útiköltség + koreográfia díjat kér.

Döme Tibor elnök-helyettes megkérdezte, hogy Gál László táncos mit tevékenykedik?

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök jelezte, hogy eddig sem a hagyományos szlovák táncot tanították a gyermekeknek.

Döme Tibor elnök-helyettes megkérdezte, hogy Nedró János?

Ficzere Istvánné gazdasági-vezető jelezte, hogy nem tudják a szlovák táncot.

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök 200.- eFt-ot javasolt elkülöníteni Hankó Tamás koreográfus 10 alkalommal 2 órás szlovák táncképzésére. Melyet a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Pacsira gyermek táncsoportjának, valamint érdeklődőknek tartana meg. Kéret, hogy aki egyetért a javaslattal, azt kézfelnyújtással jelezze.

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül  
3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat  
nélkül az alábbi határozatot hozta:

11/2016. (II. 24.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Hankó Tamás koreográfus 10 alkalommal 2 órás szlovák táncképzésére 200.- eFt-ot különít el költségvetéséből.

A táncképzésen a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Pacsira gyermek táncsoportja, valamint érdeklődőknek vehetnek részt.

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat kiemelt feladatának érzi a hagyományok és kultúra ápolását és átörökítését a jövő nemzedék számára.

Felelős: Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök

Határidő: azonnal

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök ismertette, hogy a Gyulai Erkel Ferenc Iskola Szentendrére tánc táborot szervez fiatalok részére. Véleménye szerint azon fiatalok részvételét biztosítani kellene, akik a szlovák táncot tanulják, járják.

Ficzere Istvánné gazdasági-vezető javasolta, hogy várják meg a 2016. évi feladatalapú támogatás összegét.

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök szerint ez a tánc tábor nagyon hasznos lenne azon fiatalok számára, melyeknek a szlovák hagyományok az életét képezik.

Döme Tibor elnök-helyettes szerint a szülőket nem lehet 10-15.-eFt-tal megterhelni. Ezen táborban fognak részt venni a Tardosi fiatalok is.

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök kérte, hogy 200.- eFt-ot különítsenek el költségvetésükből a Gyulai Erkel Ferenc Iskola Szentendrei tánc táborában való részvételre 10-12 fiatal számára. Kérte, szavazzanak.

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül  
3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat  
nélkül az alábbi határozatot hozta:

12/2016. (II. 24.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat úgy határozott, hogy 200.- eFt-ot különít el költségvetésükből a Gyulai Erkel Ferenc Iskola Szentendrei táncműhelyében való részvételre 10-12 fiatal számára.

Felelős: Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök

Határidő: azonnal

Ficzere Istvánné gazdasági-vezető tájékoztatót, hogy 2016. február 17.-én Telekgerendáson került megtartásra a Békés Megyei Szlovák Önkormányzat Közgyűlése. A Közgyűlés keretén belül került bemutatása a Cabiansky Kalendár értékelése, melyben az Eleki Szlovákság tevékenysége is bemutatásra került.

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök elmondta, hogy a Tudásbázison bemutatásra került az eleki szlovákság. Az interneten mindenki megismerheti az eleki szlovákságot. Nagy részben a szlovák tájházról készültek képek, de ezen tárlat bővíthető. Ezt követően megköszönte a tájékoztatást, ezt követően – mivel több hozzászólás nem történt – megköszönte a részvételt, majd bezárta az ülést.

K. m. f.

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit  
Elnök

Ficzere Istvánné  
jkv-hitelesítő



Elekai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat előirányzat módosítás

Bevételek	Módosítás előtt (eFt)	Változás (eFt)	Módosítás után (eFt)
működési célú támogatások államháztartáson belülről (B1)	1.299	+1.342	2.641
finanszírozási bevételek (B8)	240	0	240
Bevételek összesen:	1.539	+1.342	2.881
<b>Kiadások</b>			
személyi juttatások (K1)	250	0	250
dologi kiadások (K3)	1.244	+1.252	2.496
egyéb működési célú kiadások (K5)	45	+90	135
Kiadások összesen:	1.539	+1.342	2.881

# MEGHÍVÓ

A Békés Megyei Szlovák Önkormányzat Közgyűlése  
tisztelttel meghívja Önt 2016. évi első fórumára

Rendezvény helyszíne:

Telekgerendás - Művelődési Ház (5675 Telekgerendás, Dózsa Gy. u. 14.)

Időpontja: 2016. február 17. (szerda) 15.00 óra

Témák:

1. **Tájékoztató a működési és feladatalapú támogatásokról, elszámolásról, illetve pályázatokról**  
Előadó: Paulik Antal főosztályvezető, Emberi Erőforrások Minisztériuma, Egyházi, nemzetiségi és civil társadalmi kapcsolatokért felelős államtitkárság, Nemzetiségi Főosztály
2. **Tájékoztató a Békés Megyei Szlovák Önkormányzathoz beadandó kérelmekről, formai-tartalmi követelményekről, elszámolásról**  
Előadó: Krasznai Eszter igazgatási referens, Békés Megyei Önkormányzati Hivatal, Titkársági és Jogi Osztály
3. **Éves programok egyeztetése**
4. **Čabiansky Kalendár értékelése**
5. **Kérdések, kérések**

Megjelenésére feltétlenül számítunk!

Kérjük, hozza magával képviselő társait, a civil szervezetek vezetőit és érdeklődő tagjait, pénzügyi munkatársait, valamint az óvodák és iskolák vezetőit, pedagógusait.

Békéscsaba, 2016. február 10.

Krajcsóvicz Andrásné sk.  
elnök

Kiadomány hitelezői:

Krasznai Eszter  
igazgatási referens

(Részvételéről visszajelzését kérjük, 2016. február 16-ig az [eszter.krasznai@bekesmegye.hu](mailto:eszter.krasznai@bekesmegye.hu) e-mail címre megküldeni szíveskedjen)



## Spolupráca Slovákov v Eľoku so Slovákmi v rámci Maďarska a mimo hraníc

Slováci z maďarskej strany, ktorí žijú v Eľoku, sa snažia vstáť a stretnúť sa s ľuďmi z iných slovenských regiónov, ktorí žijú v Maďarsku. Práve spolupráca sa vytvorila v roku 2008 vzájomnými stretnutiami skupiny Matička z Brezovej z Veľkých Kapušien v Eľoku vystúpili skupina ľudového tance a spevákov. Druhá stretnutie sa uskutočnilo v roku 2009, kde oficiálnu delegáciu Slovákov spravidla tvorí tanečná skupina Elecanos, ktorá domáci zarámcovala slovenské tance.

Prvé uzavrété zmlovy kráčali na cestu na v krajine, uzavretí sa spolupráce s národnostnými komunitami žup: Békés, regiónu, ba aj s celokrajnými organizáciami, každoročne ich pozývame na Svetové stretnutie Elečanov, ktoré je už dlhé roky národnostným stretnutím, slávnosťou styoch národností žijúcich v Eľoku. Všetky národnosti sa na podujatí prezentujú svojimi tanečnými, resp. speváckymi skupinami v ročnom systéme. Na svetovom stretnutí vystúpili Slováci z Čáby, Poľného Berinčoku, Čabačúda, Kercoproonu, tak speváci, ako aj tanečníci. Tanečníci k nám zavítali zo Slovenského Koinlóka, z Jásdu, Černe a Tardosa.

Náše posledné uzavretie partnerských stykov sa realizovalo 15. augusta 2015, keď sme na Slovenský festival pozvali Folklórny súbor Snečnica z Cicarovíc. Priniesli nám ozaj dobrý zážitok.

Po takýchto skúsenostiach sme sa rozhodli naďalej posilniť, príp. uzavierať ďalšie kontakty a spoluprácu so Slovákmi žijúcimi v Maďarsku i v zahraničí.

Margita Fizerová,  
predsedníčka miestnej slovenskej samosprávy



Slovenská samospráva v Eľoku, mesto pri hraniciach s Rumunskom, usporiadala 15. augusta festival Slovákov. Elečané sa vždy tešia, keď k nim zavítajú hostia, preto pripravili pre návštevu početných kultúrnych skupín miestne ľudové tance a spevácku skupinu z Brezovej. Slovenské tance a spevácku skupinu pripravili z Brezovej z Veľkých Kapušien. Slovenské tance pripravili z Brezovej z Veľkých Kapušien. Slovenské tance pripravili z Brezovej z Veľkých Kapušien. Slovenské tance pripravili z Brezovej z Veľkých Kapušien.





**17M**  
Ludová noviny  
Oldal (kedveled) · 7 óraja ·

Tetszik Hozzászólás Megosztás

Ez 3 embernek tetszik.

 Szólj hozzá...

Függő kapcsolatok Összes kapcsolatom

 Anna Jóna  
9 közös ismerős  
Ismeretség megfigyelése

Kik ismerhetek? Összes megfigyelés

 Györgyi István  
119 közös ismerős  
Ismerősnél jelölés